

ご家庭の位置確認および面談についてのお知らせ (ポ)  
Aviso sobre a confirmação da localização da casa do aluno e visita do professor .

Neste ano planejamos fazer a confirmação da localização da casa do aluno.

Os professores responsáveis farão a confirmação da localização da casa do aluno entre abril até o meio de maio. Não é necessário estar em casa.

**Se quiser** a visita do professor, favor preencher abaixo e entregar ao professor responsável até o dia 12 de abril (3ª feira).

Período em que será realizada e duração da visita. (Somente para quem quiser)

Dia 21 (5ª) ou 25 (2ª) de abril entre 14h às 17h.

—————きりとり corte aqui—————

(お子様 aluno) \_\_\_\_\_年 série \_\_\_\_\_組 turma お名前 nome \_\_\_\_\_

(responsável 保護者) nome お名前 \_\_\_\_\_ 印 carimbo

面談希望の有無 Marcar com um , referente a visita do professor.

なし não desejo realizar                      あり desejo realizar  
(家にいなくてよい 担任が家の確認のみ)      (相談内容と希望日時をお書きください)

面談を希望される場合は以下もご記入ください。  
Caso deseje a visita do professor preencha abaixo.

相談内容の希望について Qual conteúdo do conversa?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

日時の希望をお知らせください。(4月21日か4月25日の14時から17時の間で)  
Preencha abaixo conforme sua preferência. Entre 21 e 25 de abril, das 14h às 17h.

いつでもよい Pode ser o qualquer dia e horário.

日時希望 第1希望  
1ª preferência \_\_\_\_\_月 mês \_\_\_\_\_日 dia \_\_\_\_\_時 hora \_\_\_\_\_分 min \_\_\_\_\_ごろ por volta

第2希望  
2ª preferência \_\_\_\_\_月 mês \_\_\_\_\_日 dia \_\_\_\_\_時 hora \_\_\_\_\_分 min \_\_\_\_\_ごろ por volta

封筒に入れ、担任まで提出してください。  
Favor colocar no envelope e entregar ao professor responsável.